

---

# **ATI-TV™**

**Carte de tuner TV et d'entrée vidéo pour le canal multimédia ATI**

## **Guide de l'utilisateur**

**Version 1.1**

**P/N: 107-70015-11 Rév. a**

© Copyright 1996 by ATI Technologies Inc.

Tous droits réservés, y compris ceux relatifs à la reproduction de ce manuel, en tout ou en partie, sous quelque forme que ce soit, sans le consentement écrit préalable d'ATI Technologies Inc.

## **Limitation de la garantie**

Le fabricant (FABRICANT) se réserve le droit d'apporter des modifications à ce document et aux produits qu'il décrit sans préavis. Le FABRICANT ne saurait être tenu responsable de toute erreur technique ou de rédaction ; ni des dommages directs ou indirects résultant de la fourniture, des performances ou de l'utilisation de ces documents et produits.

Le FABRICANT ne garantit pas que l'interconnexion des produits, telle qu'elle est décrite ici, respecte les brevets actuels ou futurs ; les descriptions de ce manuel n'impliquent pas non plus la concession d'une licence de fabrication, d'exploitation ou de vente d'équipement construit selon cette description.

Les fonctionnalités et spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.  
Les marques et/ou marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs :

ATI, ATI-TV, ATI Multimedia Channel — ATI Technologies Inc. ;  
Pentium, Pentium Pro — Intel Corporation ;  
Windows, Windows 95, — Microsoft Corp.

---

# Table des matières

<b>1. Introduction .....</b>	<b>1-1</b>
Caractéristiques .....	1-1
Configuration système .....	1-2
<b>2. Installation de la carte ATI-TV .....</b>	<b>2-1</b>
Installation de la carte ATI-TV .....	2-2
Installation du câble AMC .....	2-2
Connexion de l'audio .....	2-3
Connecteurs ATI-TV .....	2-4
Installation du logiciel .....	2-5
<b>3. Présentation .....</b>	<b>3-1</b>
Démarrage d'ATI VIDEO PLAYER .....	3-1
Panneau de contrôle des tâches .....	3-1
Passage d'un mode à l'autre .....	3-2
Panneaux de contrôle d'ATI-TV .....	3-2
Contrôle du volume audio .....	3-3
Panneau d'affichage .....	3-3
Redimensionnement du panneau d'affichage .....	3-4
Rattachement et détachement des panneaux .....	3-4
Aide en ligne .....	3-5
Configuration d'ATI-TV .....	3-5
<b>4. Lecture de fichiers média .....</b>	<b>4-1</b>
Lecture d'un fichier .....	4-2
Lecture de vidéodisques (Video CD 2.0) .....	4-2
<b>5. Le tuner TV .....</b>	<b>5-1</b>
Recherche automatique des canaux TV .....	5-2
Zoom et désactivation de la fonction zoom. ....	5-2
Création du bureau vidéo .....	5-3
Affichage du texte de légende encadré .....	5-3
Utilisation de l'option de verrouillage des canaux .....	5-4
<b>6. Saisie vidéo et audio .....</b>	<b>6-1</b>
Saisie d'images .....	6-2
Saisie vidéo .....	6-2
Lecture de la vidéo et du son saisis .....	6-3

7. Télétexte .....	7-1
8. Informations réglementaires .....	A-1
9. Dépannage .....	B-1
10. Glossaire .....	Glossaire -1

---

# Chapitre 1

## Introduction

---



*Obtenez des informations en temps réel quand vous le souhaitez. Déplacez la fenêtre télévision, agrandissez-la en plein écran et saisissez des images vidéo.*

Vous pouvez désormais regarder la télévision, visionner des vidéos et jouer sur votre ordinateur.

Grâce à ATI-TV, vous pouvez recevoir jusqu'à 125 chaînes câblées et 70 chaînes satellites en vitesse vidéo normale s'affichant en plein écran ou dans une fenêtre.

Vous pouvez saisir des images, zapper et créer vos propres titrages.

## Caractéristiques

---

- **Vidéo de qualité TV** dans une fenêtre ou en plein écran.
- **Entrées S-vidéo et Composite** pour les magnétoscopes, caméras vidéo, lecteurs de vidéodisques, consoles de jeux vidéo, etc.
- **Saisie d'images fixes et de séquences vidéo** d'un clic de la souris.
- **Support pour légende encadrée** (NTSC uniquement), comprenant la création de transcriptions.
- **Support du télétexte** (PAL uniquement).

- **Lecture vidéo MPEG-1** pour Windows™ 95 et Windows™ 3.1x, en mode plein écran et à une vitesse d’affichage allant jusqu’à 30 images par seconde sur la plupart des systèmes Pentium PCI ou plus puissant. Prend également en charge Video CD 2.0 et Karaoke—y compris audio à double canal, CDi, jeux et logiciels de référence.



## Configuration système

---

- **Équipement informatique** — Ordinateur 486/Pentium, processeur Intel ou compatible, doté d’au moins 4 Mo de mémoire système (8 Mo de mémoire système pour Windows 95™).
- **Moniteur** — VGA, avec une résolution minimum de 640x480
- **Accélérateur graphique ATI** avec un connecteur AMC (ATI Multimedia Channel — Canal multimédia ATI)  
*Si votre système est déjà équipé d’un connecteur AMC, vous pouvez connecter l’ATI-TV directement sur votre carte mère. Veuillez vous reporter à la documentation accompagnant votre système pour plus d’informations.*
- **Lecteur de CD-ROM**—(vitesse quadruple recommandée) pour la lecture des titres MPEG
- Système d’exploitation —  
Windows™ 3.1x, ou  
Windows™ 95 (recommandé)
- **Carte son et haut-parleurs** pour la lecture audio  
ou  
**Haut-parleurs amplifiés** pour la lecture audio
- **Emplacement d’extension** de 16 bits ISA

---

## Chapitre 2

---

# Installation de la carte ATI-TV

---

L'électricité statique peut endommager certains composants électroniques fragiles.

Avant de manipuler le matériel, touchez une surface reliée à la terre, comme une plaque métallique du châssis de votre ordinateur, de manière à décharger votre corps de toute électricité statique.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant à tout dommage dû à la mauvaise installation de l'un des composants du produit, effectuée par une personne non qualifiée. N'hésitez pas à contacter un technicien qualifié si vous n'êtes pas sûr des procédures d'installation.



La mise sous tension de votre ordinateur durant l'installation risque non seulement d'endommager certains composants de l'ordinateur et la carte accélératrice mais également de vous blesser.



### Consignes de sécurité importantes

- **MISE À LA TERRE** – ATTENTION : POUR UNE PROTECTION CONTINUE CONTRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION ET D'INCENDIE, CET ACCESSOIRE NE DOIT ÊTRE INSTALLÉ QUE SUR DU MATÉRIEL ÉQUIPÉ D'UNE PRISE DE TERRE. Par mesure de sécurité, cette prise ne doit être adaptée que sur une prise murale du même type. Si vous n'en avez pas, contactez un électricien qui remplacera l'ancienne prise.
- **MISE À LA TERRE DE L'ANTENNE EXTÉRIEURE** – Etant donné qu'une antenne extérieure ou un câble sont connectés au matériel, assurez-vous que ceux-ci sont reliés à la terre pour éviter d'éventuelles surtensions ou charges statiques résiduelles. L'article 810 du National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, sert de référence en ce qui concerne la mise à la terre du mât, de la structure de support et du câble de descente de l'unité de décharge de l'antenne, la taille des conducteurs de mise à la terre, l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, la connexion des électrodes de mise à la terre et les spécifications de l'électrode de mise à la terre.
- **ALIMENTATION** – L'antenne extérieure ne doit pas être située à proximité de lignes électriques ou de toute autre source lumineuse ou électrique, ni risquer d'entrer en contact avec celles-ci. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, veillez à ne pas toucher les circuits ou lignes électriques, au risque d'encourir de graves accidents.

## Installation de la carte ATI-TV

---

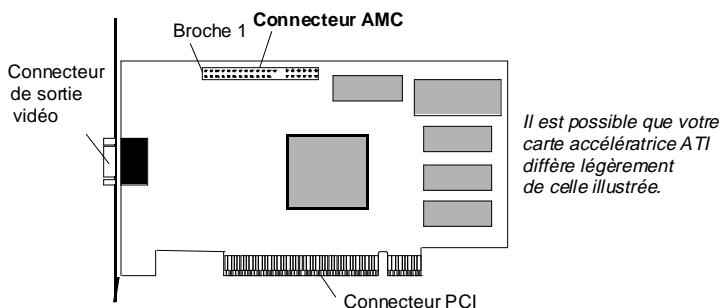
1. Eteignez l'ordinateur et débranchez le câble d'alimentation.
2. Retirez le couvercle de l'ordinateur. Le cas échéant, consultez les instructions de démontage dans le manuel du système.  
*N'oubliez pas de décharger votre corps de l'électricité statique en touchant une zone métallique du châssis de votre ordinateur.*
3. Sélectionnez un emplacement d'extension ISA libre pour la carte ATI-TV.
4. Retirez le cache de l'emplacement, puis saisissez la carte par son bord supérieur et introduisez-la avec précaution dans l'emplacement, jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
5. Fixez le support de retenue avec une vis.

## Installation du câble AMC

---

1. Reportez-vous au diagramme ci-dessous pour situer le connecteur AMC sur la carte accélératrice ATI.

*Si votre système est déjà équipé d'un connecteur AMC, vous pouvez connecter l'ATI-TV directement sur votre carte mère. Veuillez vous reporter à la documentation accompagnant votre système pour plus d'information.*





2. Alignez la rayure rouge du câble-ruban de la carte ATI-TV avec la broche 1 du connecteur AMC.

- La rayure rouge du câble-ruban indique l'emplacement de la broche 1.
- Le câble-ruban ne doit pas dépasser 25 cm de longueur.

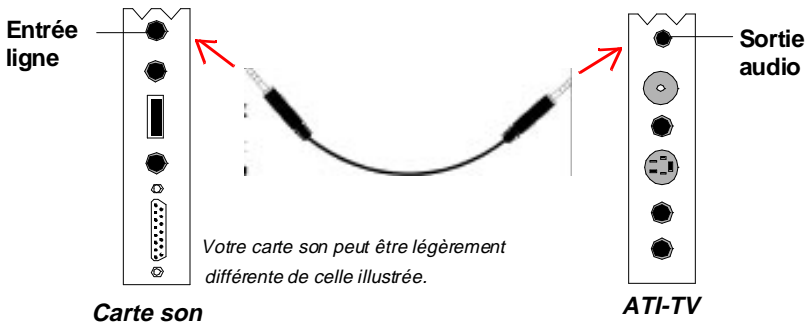
3. En appuyant délicatement, connectez le câble-ruban au connecteur AMC de l'accélérateur graphique ATI.
4. Remettez le capot de l'ordinateur en place.
5. Branchez le câble TV ou l'entrée vidéo à la carte ATI-TV. Pour des informations supplémentaires sur les connecteurs ATI-TV, reportez-vous à la section « Connecteurs ATI-TV » à la page 2-4.

## Connexion de l'audio

---

### Si vous avez une carte son...

1. Regardez derrière votre ordinateur et trouvez l'emplacement du connecteur de sortie audio de la carte ATI-TV.
2. Trouvez le connecteur d'entrée ligne de votre carte son. Le cas échéant, reportez-vous à la documentation accompagnant votre carte son.
3. Branchez l'une des extrémités du câble-son à la prise Sortie audio de la carte ATI-TV et l'autre extrémité à la prise Entrée ligne de votre carte (voir le diagramme ci-dessous).



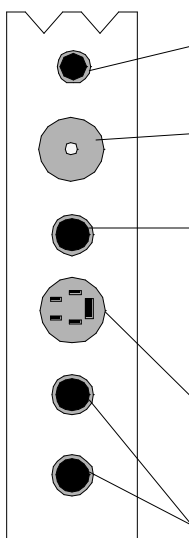
## Si vous avez des haut-parleurs amplifiés...

Si votre système comporte des haut-parleurs amplifiés, vous pouvez simplement connecter les haut-parleurs à la prise Sortie audio de la carte ATI-TV.

## Connecteurs ATI-TV

---

Le TV Tuner offre des prises d'entrée et de sortie audio et stéréo, ainsi que trois connecteurs d'entrée vidéo :

	<b>Sortie audio</b>	Permet la sortie audio vers votre carte son ou vos haut-parleurs amplifiés.
	<b>CATV</b>	Entrée du câble TV ou de l'antenne.
	<b>Vidéo composite</b>	Utilisez un câble standard muni d'une prise RCA pour brancher votre caméra vidéo, magnétoscope ou lecteur de vidéodisque.
	<b>Entrée S-Vidéo</b>	Entrée des sources S-VHS. Le connecteur amélioré offre des broches supplémentaires (contrôle et alimentation).
	<b>Entrée audio stéréo</b>	Entrée audio stéréo provenant de sources externes.

**Conseil :** Si votre source vidéo propose les sources vidéo composite et S-Vidéo, **S-Vidéo donnera de meilleurs résultats.**

## Installation du logiciel

---

Votre système doit être équipé de la version 2.2 (ou version ultérieure) du pilote graphique amélioré *mach64* d'ATI avant d'installer le logiciel. Pour des informations supplémentaires sur l'installation des gestionnaires améliorés, reportez-vous au Guide de l'utilisateur de votre accélérateur graphique d'ATI.

### Installation d'ATI VIDEO PLAYER à partir d'un CD-ROM

1. Insérez le CD-ROM INSTALLATION d'ATI dans le lecteur de CD-ROM.

*Si vous utilisez Windows 95, le CD-ROM INSTALLATION d'ATI sera lu automatiquement. Passez alors à l'étape 5.*

2. Sous Windows 95, cliquez sur Démarrer.

ou

Sous Windows 3.1x, déroulez le menu Fichier dans le Gestionnaire de programmes.

3. Sélectionnez Exécuter...
4. Tapez la ligne suivante :

**D:\ATISSETUP**

(Si la lettre **D** ne représente pas votre lecteur de CD-ROM, remplacez-la par la lettre appropriée.)

5. Cliquez sur ATI VIDEO PLAYER.
6. Suivez les instructions apparaissant à l'écran pour terminer l'installation.

### Installation d'ATI VIDEO PLAYER à partir d'une disquette

1. Insérez la disquette intitulée *ATI VIDEO PLAYER* dans le lecteur de disquettes.
2. Sous Windows 95, cliquez sur Démarrer.

ou

Sous Windows 3.1x, déroulez le menu Fichier dans le Gestionnaire de programmes.

3. Sélectionnez Exécuter...
4. Tapez la ligne suivante :

**A:\SETUP**

(Si vous effectuez l'installation à partir de B, remplacez **A:** par **B:**)

5. Suivez les instructions apparaissant à l'écran pour terminer l'installation.

---

## Chapitre 3

# Présentation

---



### Démarrage d'ATI VIDEO PLAYER

---

#### **Sous Windows 95**

1. Démarrez Windows 95.
2. Cliquez sur Démarrer.
3. Sélectionnez Programmes.
4. Sélectionnez ATI Multimédia.
5. Cliquez sur ATI VIDEO PLAYER.

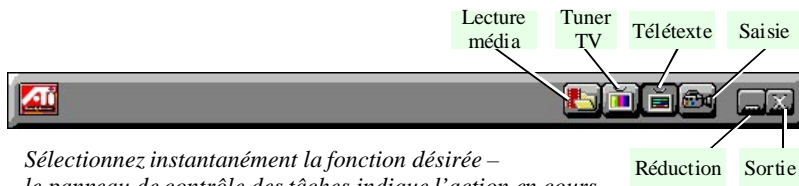
#### **Sous Windows 3.1x**

1. Démarrez Windows.
2. Cliquez deux fois sur le groupe de programmes ATI DeskTop.
3. Cliquez deux fois sur l'icône ATI VIDEO PLAYER.

## Panneau de contrôle des tâches

---





Le panneau de contrôle des tâches indique le mode et l'action en cours. (Il se peut que votre panneau de contrôle des tâches diffère de l'illustration ci-dessous — seules les fonctions installées ou disponibles présentent un bouton de contrôle.)



*Sélectionnez instantanément la fonction désirée – le panneau de contrôle des tâches indique l'action en cours.*

## Passage d'un mode à l'autre

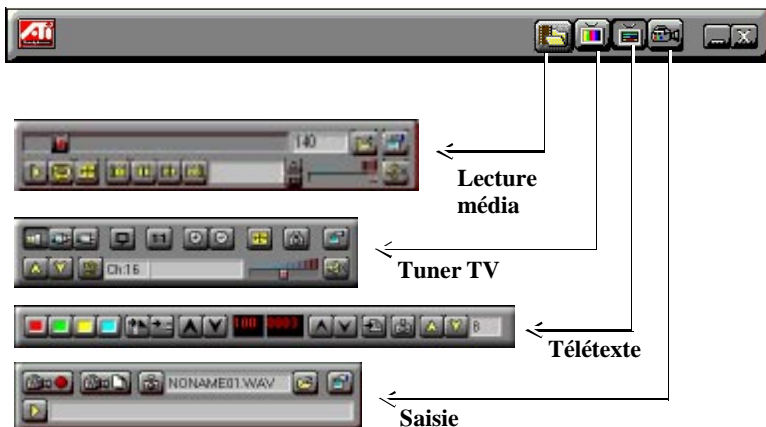
Utilisez le panneau de contrôle des tâches pour passer en mode Lecture média, TV, Saisie ou Télétexte.





	<b>Lecture média</b>	Lecture de fichiers vidéo MPEG et AVI.	<i>Voir le chapitre 4</i>
	<b>TV</b>	Affichage de sources vidéo, telles que des programmes télévisés.	<i>Voir le chapitre 5</i>
	<b>Saisie</b>	Saisie d'images, de séquences vidéo ou audio seulement.	<i>Voir le chapitre 6</i>
	<b>Télétexte</b>	<b>(Europe seulement)</b> Affichage du télétexte.	<i>Voir le chapitre 7</i>

## Panneaux de contrôle d'ATI-TV

Lorsque vous sélectionnez un mode dans le panneau de contrôle des tâches ou que vous appuyez sur un raccourci-clavier, le panneau de contrôle adapte son apparence selon le mode choisi.

Tous les modes offrent une aide contextuelle. Reportez-vous à la section « Aide en ligne » à la page 3-5.



	Lecture Media	Appuyez sur F5
	Tuner TV	Appuyez sur F6
	Télétexte	Appuyez sur F7
	Saisie	Appuyez sur F8

## Contrôle du volume audio

---



Le panneau du tuner TV présente une réglette de contrôle du volume. Utilisez la souris pour monter ou baisser le volume audio.

### Sourdine du volume audio

---



Le panneau du tuner TV comporte un bouton qui vous permet d mettre temporairement le volume en sourdine. Cliquez à nouveau sur le bouton ou déplacez la réglette volume pour rétablir le so

## Panneau d'affichage

---






Le panneau d'affichage correspond à l'écran sur lequel est visionnée votre source. Il se présente sous la forme d'un écran de télévision que vous pouvez redimensionner, placer sur d'autres fenêtres et positionner automatiquement à un des neuf endroits prévus de l'écran.

*Déplacez le panneau d'affichage, agrandissez-le en mode plein écran ou réduisez-le en icône.*

## Redimensionnement du panneau d'affichage

---

Vous pouvez redimensionner le panneau d'affichage à l'aide de la souris, des boutons du panneau de contrôle ou de la touche CTRL :

	Agrandissement de la taille du panneau d'affichage	CTRL + flèche haut
	Réduction de la taille du panneau d'affichage	CTRL + flèche bas
	Lecture plein écran	CTRL + F

Lorsque la lecture se fait en plein écran dans le **mode TV**, le panneau de lecture « s'amincit », de sorte que vous pouvez le déplacer au haut ou au bas de votre écran. Pour afficher/masquer le panneau de lecture « mince », appuyez sur **Alt+Espace**.

Utilisez la touche CTRL pour afficher ces tailles prédéfinies :

160x120 pixels.	CTRL+1
240x180 pixels.	CTRL+2
320x240 pixels.	CTRL+3
640x480 pixels.	CTRL+4
Basculer entre le plein écran et la taille actuelle.	CTRL+F ALT+F

## Rattachement et détachement des panneaux

---

Il est possible de détacher les panneaux de contrôle d'ATI-TV du panneau d'affichage, de les déplacer sur l'écran et de les rattacher. Les panneaux rattachés au panneau d'affichage partagent ses réglages **ancrer la fenêtre** et **premier plan** (voir **Options d'affichage** à la section « Configuration d'ATI-TV » à la page 3-5).

Lorsque vous affichez du texte de légende encadré, vous pouvez rattacher ou détacher sa fenêtre.

### **Détachement d'un panneau :**

**Tout en maintenant enfoncée la touche Majuscule, cliquez** à la jonction des panneaux, puis faites **glisser** le panneau à la position souhaitée.

### **Pour rattacher un panneau :**

Faites-le **glisser** à proximité du panneau d'affichage jusqu'à ce que son contour change, puis **relâchez** le bouton de la souris. Les panneaux se rejoignent alors.

## Aide en ligne

---

**Aide contextuelle.** L'aide contextuelle est toujours disponible dans chaque panneau. Appuyez sur la touche F1 pour l'obtenir.

**Bulles d'aide.** Amenez le pointeur de la souris sur un bouton de contrôle pour obtenir des informations le concernant. Quand vous serez familiarisé avec ATI-TV, vous pourrez désactiver l'aide — cliquez sur la case de pointage **Bulles d'aide** dans la boîte de dialogue de configuration

**Options d'affichage** (voir **Options d'affichage** à la section « Configuration d'ATI-TV » à la page 3-5).



## Configuration d'ATI-TV

---

Les paramètres par défaut d'ATI-TV conviennent pour la plupart des usages. Vous pouvez aussi utiliser les options de configuration pour les affiner. Vous pouvez choisir parmi les options suivantes lorsque vous cliquez sur le bouton Configuration du panneau de contrôle des tâches (certaines options n'apparaissent que dans certains modes) :

### **Options d'affichage**

#### **Aspect général de l'affichage et fonctions.**

- Réglage de la taille du panneau.
- Alignement du panneau d'affichage sur la grille et panneau toujours visible.
- Activation/désactivation des bulles d'aide.
- Activation/désactivation rapport hauteur/largeur fixe.
- Affectation d'un raccourci pour masquer le lecteur.
- Substitution du motif de votre bureau par la télé en direct.



Saisie d'images fixes	<p><b>Contrôle de la saisie des images. Le cas échéant, vous pouvez spécifier la destination de stockage.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Saisie des images vers le presse-papiers, un fichier numéroté (par exemple, image01.bmp, image02.bmp, etc.) ou une fenêtre.</li> <li>• Spécification des options d'impression pour les images saisies.</li> </ul>
Vidéo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglage des couleurs, des teintes (NTSC seulement), du contraste et de la luminosité.</li> <li>• Sélection du connecteur d'entrée (TV, composite, S-Vidéo).</li> <li>• Sélection du standard vidéo (NTSC, PAL, SECAM).</li> <li>• Saisie de deux trames (entrelacées) ou d'une seule.</li> </ul>
Tuner TV	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recherche automatique des canaux actifs et ajout de ceux-ci dans une liste.</li> <li>• Ajout, suppression et désignation des canaux dans la liste.</li> <li>• Sélection de l'entrée satellite ou câble et du type de câble.</li> <li>• Réglette permettant de changer l'affectation des canaux.</li> <li>• Option de verrouillage des canaux</li> </ul>
Légende encadrée (NTSC seulement)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Affichage du texte de légende encadrée sur de la vidéo, dans sa propre fenêtre, ou pas d'affichage.</li> <li>• Sélection d'un fond de texte solide ou ombré.</li> <li>• Transcription du texte de légende encadré dans un fichier texte.</li> </ul>
Saisie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélection de la vitesse de défilement des images.</li> <li>• Sélection du format vidéo et du type de compression vidéo.</li> <li>• Saisie audio et sélection du format audio.</li> </ul>
Avancé	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saisie vers la mémoire ou une disquette.</li> <li>• Limite de la capture à une période de temps prédéfinie.</li> <li>• Pré-allocation d'une taille de fichier maximale.</li> </ul>

### MPEG

- Mise à l'échelle en images ou en secondes.
- Mise à jour de l'emplacement de la réglette.
- Lecture automatique des CD.

Pour des informations supplémentaires sur ces options de configuration, cliquez sur le bouton d'aide. Si vous avez des difficultés à installer ou à lancer ATI-TV, reportez-vous à la section Dépannage de l'annexe B.

---

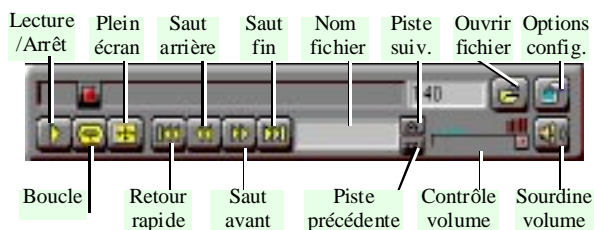
## Chapitre 4

# Lecture de fichiers média

---



Cliquez sur le bouton **Lecture média** dans le panneau de contrôle des tâches pour passer au mode lecture.



Le panneau de contrôle devient alors le panneau de lecture.

Appuyez sur **F2** pour afficher le panneau de lecture en

**mode plein écran.**

Vous pouvez utiliser le panneau Lecture média pour lire les fichiers suivants :


- Fichiers MPEG-1 audio et vidéo numériques, y compris Karaoke (audio canal double, CDi, jeux et logiciels de référence)
- Fichiers vidéo .AVI

## Lecture d'un fichier

---

1. Cliquez sur le bouton Ouvrir un fichier à partir du panneau de lecture.

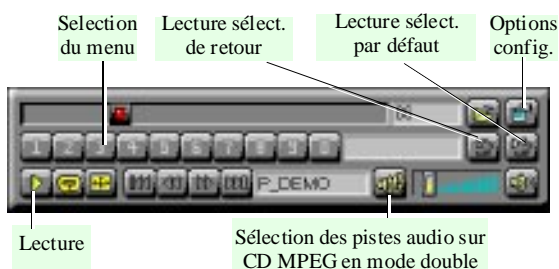


2. Sélectionnez un fichier de la liste.
3. Cliquez sur Ajouter, puis cliquez sur OK.
4. Cliquez sur le bouton Lecture. 
5. Le fichier est lu dans le panneau d'affichage.

## Lecture de vidéodisques (Video CD 2.0)

---

**Le panneau de contrôle prend cette apparence interactive lorsque vous utilisez Video CD 2.0.**



## Chapitre 5



## Le tuner TV

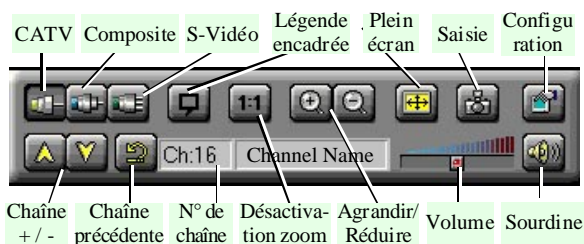
Le tuner TV affiche des chaînes de télévision câblées ou satellites et des vidéos fluides à vitesse normale en plein écran ou dans une fenêtre. Vous pouvez utiliser le tuner TV pour :

- regarder la télévision sur votre ordinateur alors que vous travaillez sur une autre application ;
- visionner une cassette vidéo ou un vidéodisque sur votre ordinateur ;
- saisir, sauvegarder ou imprimer des images TV ou vidéo ;
- afficher et enregistrer du texte de légende encadré.
- remplacer l’affichage de votre bureau par la télé en direct.

La carte ATI-TV est compatible avec la plupart des appareils vidéo comportant un connecteur de sortie vidéo : antenne TV ou câbles, magnétoscopes, caméras vidéo, vidéodisques et jeux vidéo.



Cliquez sur **Tuner TV** sur le panneau de contrôle pour passer en mode télévision.



Le panneau de contrôle des tâches devient le panneau de contrôle TV (sur cette illustration le bouton **CATV** est sélectionné).

Le bouton **Configuration** sert à régler la couleur, sélectionner le standard vidéo, ajouter ou supprimer des chaînes et installer les options de légende encadrée (voir **Vidéo, Tuner et Légende encadrée** dans « Configuration d'ATI-TV » page 3-5.)

## Recherche automatique des canaux TV

---

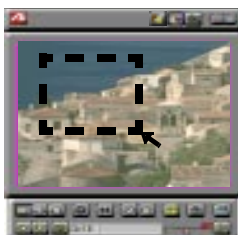
Lorsque vous cliquez sur le bouton **Recherche automatique** dans la boîte de dialogue Tuner (voir **Tuner** à la section « Configuration d'ATI-TV » page 3-5), le tuner TV recherche tous les canaux disponibles et les enregistre. Une fois la recherche terminée, vous pouvez donner un nom aux chaînes correspondantes. Avant d'utiliser la recherche automatique, sélectionnez le format d'émission et le type de câble dans la liste déroulante.

Pour modifier l'affectation des canaux, utilisez la réglette située dans le haut de la boîte de dialogue. Vous pouvez, par exemple, affecter le canal 5 au canal 2 d'ATI-TV.

- Cliquez deux fois sur la réglette pour revenir à l'affectation d'origine du canal. Par exemple, en sélectionnant le canal 2, c'est bien ce canal que vous syntonisez.
- Cliquer sur le bouton **Recherche automatique** restaure l'affectation d'origine de tous les canaux.

## Zoom et désactivation de la fonction zoom.

---



*Agrandissez une section de l'écran en la sélectionnant et en faisant glisser la souris dans le panneau d'affichage*

### **Sélection et agrandissement d'une section de l'écran :**

1. Cliquez dans le panneau d'affichage.
2. Maintenez le bouton de la souris enfoncé et dessinez un rectangle autour de la section que vous souhaitez agrandir.



Pour revenir aux dimensions d'affichage de l'écran d'origine, cliquez sur le bouton **Désactivation zoom** du panneau de contrôle.

## Création du bureau vidéo

---

- Cliquez sur le bouton Configuration pour remplacer le papier peint de votre bureau par un écran de télévision lorsque vous réduisez la taille d'ATI-TV. Cochez la case **Bureau vidéo** dans la boîte de configuration **Affichage** (voir **Options d'affichage**, section « Configuration d'ATI-TV » page 3-5).



## Affichage du texte de légende encadré

---

Vous pouvez afficher le texte de légende encadré reçu avec des émissions de télévision au format NTSC. ATI-TV affiche également le texte de légende encadré intégré dans les cassettes vidéo NTSC.

- En plein écran, le texte se superpose à la vidéo, de la même façon que sur une émission de télévision.
- Si la vidéo apparaît dans une fenêtre, vous pouvez afficher le texte dans une autre fenêtre.

### ***Pour afficher du texte de légende encadré :***

Cliquez sur le bouton **Légende encadrée** du panneau tuner TV.

- Pour que le texte s'affiche en surimpression sur l'image vidéo, cliquez sur le bouton Configuration. Cliquez sur la case **En surimpression** dans la boîte de configuration **Légende encadrée** (voir **Légende encadrée**, section « Configuration d'ATI-TV » page 3-5).

### ***Pour transcrire du texte de légende encadré :***

Cliquez sur la case de pointage **Créer la transcription dans un fichier...** dans la boîte de configuration **Légende encadrée** (voir **Légende encadrée**, section « Configuration d'ATI-TV » page 3-5).

## Utilisation de l'option de verrouillage des canaux

---

L'option de verrouillage des canaux en interdit l'accès aux personnes dépourvues du mot de passe. Lorsque vous verrouillez un canal pour la première fois, la boîte de dialogue Verrouillage du canal apparaît et vous demande d'entrer un mot de passe de quatre caractères.

**Si vous oubliez votre mot de passe, vous devez désinstaller le logiciel ATI-TV puis le réinstaller pour pouvoir accéder à nouveau aux canaux verrouillés.**

### ***Pour verrouiller un canal :***

1. Cliquez sur le bouton Configuration en mode Tuner TV.
2. Cliquez sur la boîte de configuration Tuner TV.
3. Sélectionnez le canal que vous souhaitez verrouiller et cliquez sur la boîte, à droite du nom du canal.
4. Tapez un mot de passe de quatre caractères.
5. Retapez le mot de passe.

*La boîte située à droite du nom du canal se change alors en cadenas.*

6. Cliquez sur OK.
  - Les boutons +/- , vous permettant de passer au canal suivant ou de revenir en arrière, sautent les canaux verrouillés. Le seul moyen d'accéder à un canal verrouillé consiste à entrer le nom du canal ou son numéro, puis à taper le mot de passe.
  - Si un mot de passe est activé, vous devrez le taper lorsque vous sélectionnez les options Tuner TV. Sinon, la boîte de configuration Tuner TV apparaîtra et ses options seront désactivées. Ainsi, une personne dépourvue du mot de passe ne peut modifier les paramètres du tuner.

### ***Pour déverrouiller un canal :***

1. Cliquez sur le bouton Configuration dans le mode Tuner TV.
2. Cliquez sur la boîte de configuration Tuner TV.
3. Tapez votre mot de passe de quatre caractères.
4. Sélectionnez le canal que vous souhaitez déverrouiller et cliquez sur le cadenas situé à droite du nom du canal.



## Chapitre 6



# Saisie vidéo et audio

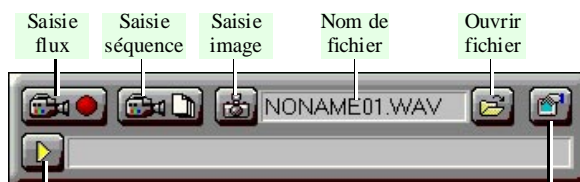
**Images fixes.** Saisissez des images couleur en 24 bits par pixel depuis la télévision et les animations MPEG, sauvegardez-les sur votre disque dur et imprimez-les. Les images sont placées dans le presse-papiers. Vous pouvez également les afficher dans leur propre fenêtre en tant que « miniatures ».

ATI-TV sauvegarde les images au standard bitmap de Windows (.bmp) et supporte aussi la plupart des formats de fichiers graphiques. Vous pouvez ainsi insérer des images dans des rapports, des présentations, des lettres et autres documents pour augmenter l'impact de vos présentations et cours de formation.

**Vidéo en vitesse normale.** Saisissez un flux vidéo et audio depuis une source vidéo et sauvegardez le tout dans un fichier .AVI sur votre disque dur. Vous pouvez aussi ne saisir que le son — désélectionnez alors la case de pointage **Saisie vidéo** dans la boîte de dialogue **Options de saisie** (voir **Saisie** à la section « Configuration d'ATI-TV » à la page 3-5.)



Cliquez sur le bouton **Saisie** du panneau de contrôle des tâches pour basculer en mode saisie.



Le panneau de contrôle se change en panneau d'options de saisie.

Lecture du fichier saisi

Utilisez le bouton **Configuration** pour indiquer les options de saisie, noms de fichiers, options d'affichage et gestion de fichiers pour la vidéo saisie (voir **Saisie** dans « Configuration d'ATI-TV » à la page 3-5.)



## Saisie d'images

---

Pour plus d'informations sur le paramétrage des fichiers de saisie, voir **Saisie d'image** à la section « Configuration d'ATI-TV » à la page 3-5.

### ***Pour saisir des images :***



Cliquez le bouton **Appareil photo** pour saisir l'image en cours.

### ***Pour visualiser les images saisies***

Cliquez sur la miniature de l'image.

- Si l'image sélectionnée **n'a pas** été sauvegardée, la miniature est encadrée en rouge.  
Si elle **a été** sauvegardée, elle est encadrée en vert.
- Si une image non sélectionnée **a été** sauvegardée, elle est encadrée en gris.  
Si elle **n'a pas** été sauvegardée, elle ne présente pas de cadre.

Les boutons situés en haut de la fenêtre de saisie d'image permettent de **sauvegarder** les images saisies, de les **effacer** ou de les transformer en **papier peint** (fond d'écran).

Si vous essayez de supprimer une image non sauvegardée, ATI-TV vous demande si vous souhaitez la sauvegarder avant sa suppression.



## Saisie vidéo

---

Il existe deux manières de saisir des images vidéo :

- En tant que **flux vidéo et audio** que vous sauvegardez dans un fichier .AVI.
- En tant que **séquence d'images** que vous sauvegardez dans un fichier .AVI.

La qualité de la vidéo saisie dépend des conditions suivantes :

- la vitesse de votre système (UC)
- la quantité de mémoire vive (RAM)
- les performances de votre disque dur (HDD)

- la taille des images vidéo saisies

Pour plus d'informations sur les paramètres des fichiers de saisie, voir **Saisie** et **Avancé** à la section « Configuration d'ATI-TV » à la page 3-5.



***Pour saisir un flux vidéo and audio :***

- Cliquez sur le bouton Saisie flux dans le panneau d'options de saisie. ATI-TV commence l'enregistrement vidéo et audio.



***Pour saisir une séquence d'images :***

- Cliquez sur le bouton Saisie séquence dans le panneau d'options de saisie.  
ATI-TV commence alors l'enregistrement d'une séquence d'images. Notez que le flux audio n'est pas saisi dans ce mode.



## **Lecture de la vidéo et du son saisis**

---

***Pour lire les images vidéo et le son saisis :***

- Cliquez sur le bouton Lecture dans le panneau d'options de saisie.  
ATI-TV lit alors le fichier saisi.

## Chapitre 7



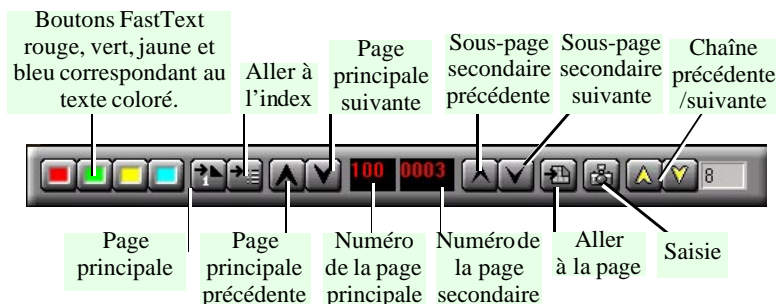
## Télétexte

ATI-TV supporte le télétexte, y compris le FastText. Les boutons de contrôle du télétexte vous permettent de vous déplacer parmi les pages principales et leurs sous-sections, ainsi que de sélectionner des pages au hasard.

Cliquez sur le bouton  
**Télétexte** sur le panneau de contrôle des tâches pour passer en mode télétexte.



Le panneau de contrôle devient alors le panneau de télétexte et les informations relatives au télétexte apparaissent sur le panneau d'affichage.



Remarque : En raison du fonctionnement du Télétexte, il peut s'écouler quelques secondes avant que la page demandée ne s'affiche à l'écran.

### ***Pour lancer le logiciel de télétexte avancé (Europe seulement) :***

Si vous utilisez une application télétexte indépendante, cliquez sur le bouton qui remplace le bouton de légende encadrée du panneau Tuner TV pour lancer votre application.

## Informations réglementaires

---

### Conformité aux normes FCC

Cet équipement est conforme à la clause 15 des normes FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet équipement ne doit causer aucune interférence nocive ;
- Cet équipement doit tolérer toute interférence reçue, y compris toute interférence susceptible de causer un fonctionnement imprévu.

Clause 15 des normes FCC : Ce périphérique a été testé et s'est avéré conforme aux limites définies pour les périphériques numériques de classe B dans la clause 15 des normes FCC. Ces limites ont été établies pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer des interférences avec les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que de telles interférences ne se produisent pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences avec des communications radio ou télévision, prenez une ou plusieurs des mesures suivantes pour essayer de les éliminer :

1. Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
  2. Augmentez la distance entre l'ordinateur et le récepteur.
  3. Branchez l'ordinateur à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
  4. Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié si vous avez besoin d'aide
- De manière à assurer la conformité avec les normes FCC, tous les câbles utilisés pour connecter le moniteur à la carte graphique doivent être blindés.
  - Tout changement ou modification apporté sans l'accord exprès du dépositaire légal de ce périphérique peut engendrer pour l'utilisateur la suppression de son droit d'utilisation.

### Avis de conformité d'Industrie Canada

Supplementary Television Broadcasting Receiving Apparatus Canada GRR Part II  
Appareils supplémentaires de réception de télévision, RGR, Partie II, Canada

## Informations de conformité de l'UE (Europe seulement)

EMC Directive 89/336/EEC and Amendment 92/31/EEC, Class B Digital Device

EN 50081-1, Generic Emissions Standard for Residential, Commercial and Light Industrial Products

(EN 55022/CISPR 22, Limits and Methods of Measurement of Radio Interference Characteristics Information Technology Equipment) *Warning: This is a Class B product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.*

EN 50082-1, Generic Immunity Standard for Residential, Commercial and Light Industrial Products

(IEC 801-2, IEC 801-3, IEC 801-4)

Directive EMC 89/336/CEE et amendement 92/31/CEE, dispositif numérique de Classe B

EN 50081-1, Norme sur les émissions génériques pour les produits domestiques, commerciaux et industriels légers

(EN 55022/CISPR 22, Limites et méthodes de mesure des caractéristiques d'interférences radiophoniques, Matériel des technologies de l'information) *Mise en garde: ceci est un produit de Classe B. Il risque produire des interférences radiophoniques dans un environnement domestique auquel cas l'utilisateur peut se voir demandé de prendre des mesures adéquates.*

EN 50082-1, Norme sur l'immunité générique pour produits domestiques, commerciaux et industriels légers.

(CEI 801-2, CEI 801-3, CEI 801-4)

EMC Richtlinie 89/336/EEC und Änderung 92/31/EEC, Digitales Gerät der Klasse B

EN 50081-1, Allgemeiner Emissions-Standard für Haushalt- und kommerzielle Produkte sowie Erzeugnisse der Leichtindustrie

(EN 55022/CISPR 22, Beschränkungen und Verfahren der Messung von informationstechnischen Ausrüstungen mit Funkstörmerkmalen)

Warnung: Dies ist ein Erzeugnis der Klasse B. Dieses Erzeugnis kann Funkstörungen im Wohnbereich verursachen; in diesem Fall können entsprechende Maßnahmen seitens des Benutzers erforderlich sein.

EN 50082-1. Allgemeiner Unempfindlichkeits-Standard für Haushalt- und kommerzielle Produkte sowie Erzeugnisse der Leichtindustrie

(IEC 801-2, IEC 801-3, IEC 801-4)

---

# Dépannage

---

Etant donné qu'un ordinateur classique est constitué de plusieurs parties, la combinaison de certains éléments risque d'engendrer des problèmes. Consultez la liste suivante ; si vous trouvez un symptôme similaire au vôtre, essayez la solution suggérée.

### La vidéo est instable.

- Assurez-vous d'utiliser le **standard de réception approprié** (NTSC, PAL ou SECAM) — voir **Vidéo** à la section « Configuration d'ATI-TV » à la page 3-5.
- Vérifiez **la qualité du signal TV d'entrée** sur un autre récepteur ; une mauvaise réception en est peut-être la cause.

### La vidéo ne s'affiche qu'en noir et blanc.

- Vérifiez le paramétrage des **connecteurs** pour vous assurer que vous avez bien sélectionné **l'entrée correcte** (CATV, composite, ou S-Vidéo) sur votre appareil source — voir **Vidéo** à la section « Configuration d'ATI-TV » à la page 3-5.

### Pas d'image ou de son.

- Vérifiez que les **connecteurs audio et vidéo sont bien branchés dans les prises d'entrée appropriées** — voir « Configuration d'ATI-TV » à la page 3-5.
- Vérifiez que la carte ATI-TV **est bien enfoncée dans son logement**.
- Vérifiez les **câbles AMC et audio** pour vous assurer que tous les connecteurs sont bien branchés dans les prises correspondantes.

### Pas de son.

- Assurez-vous qu'un autre **programme audio de Windows** ne coupe pas le son.
- Vérifiez le bouton **entrée ligne mixage** du logiciel audio livré avec votre carte son.

### Les images saisies ont un effet d'escalier.

- Si vous ne saisissez qu'une **trame** (non-entrelacé), il se peut qu'un effet d'escalier apparaisse. Cliquez sur **Deux trames** dans la boîte de dialogue Vidéo — voir **Vidéo** à la section « Configuration d'ATI-TV » à la page 3-5.

---

# Glossaire

---

<b>AMC</b>	ATI Multimedia Channel (canal multimédia ATI). Connecteur 40 broches.
<b>.AVI</b>	Audio-Video Interleaved (audio et vidéo entrelacé). Spécification de Microsoft pour l'intégration de vidéo numérique dans l'environnement Windows™. Voir <b>vidéo numérique</b> .
<b>Bitmap</b>	Représentation à l'écran de caractères ou de graphiques par des pixels rangés en lignes et colonnes. Voir <b>pixel</b> .
<b>.BMP</b>	Extension de fichier bitmap. Voir <b>bitmap</b> .
<b>CD-ROM</b>	Compact Disc Read-Only Memory. Principalement l'équivalent informatique d'un CD audio. Ce type de disque contient environ 600 mégaoctets de données.
<b>Compression</b>	Procédé permettant de réduire la taille des fichiers de données afin de réduire le stockage et le temps de traitement nécessaire à leur manipulation.
<b>Contraste</b>	Graduation de tons entre les teintes claires, moyennes et sombres d'une image.
<b>Forme d'onde</b>	Représentation visuelle d'un fichier audio où le volume individuel des échantillons est affiché, montrant ainsi les montées et descentes du volume dans le temps. Sous Windows™, les fichiers audio numériques sont normalement stockés avec l'extension .WAV (waveform audio). Voir <b>forme d'onde audio</b> .
<b>Forme d'onde audio</b>	Echantillon numérisé d'une forme d'onde audio, stocké sous une forme compréhensible et manipulable par un PC. Voir <b>forme d'onde</b> .
<b>Image</b>	Image complète et unique en télévision et en vidéo. Voir <b>NTSC</b> .
<b>Luminosité</b>	Quantité de blanc dans une image.



<b>NTSC</b>	National Television Systems Committee. Organisation régissant les standards techniques télévisuels en Amérique du Nord et au Japon. La vitesse de défilement des images est de 30 par seconde. Voir <b>image</b> .
<b>PAL</b>	Phase Alternate Line. Standard européen de télévision (sauf France).
<b>Pixel, pel</b>	Picture element. La plus petite surface adressable de l'écran. Unité graphique élémentaire.
<b>Rapport hauteur/largeur</b>	Rapport entre la hauteur (axe des y) et la largeur (axe des x).
<b>Résolution</b>	Nombre de pixels affichables simultanément à l'écran. Par exemple, 640x480 signifie que l'on a 640 pixels horizontalement et 480 pixels verticalement pour un total de 307 200. Voir <b>pixel</b> .
<b>SECAM</b>	SEquentiel Couleur A Mémoire. Système de télévision couleur français (adopté aussi en Russie).
<b>S-Vidéo</b>	Type de signal vidéo utilisé par les magnétoscopes Hi8 et S-VHS. Il transmet séparément la <i>luminance</i> (luminosité) et la <i>chrominance</i> (couleur) en utilisant plusieurs câbles, ce qui évite l'encodage NTSC qui dégrade la qualité de l'image. Connue aussi sous le nom de <b>Y-C vidéo</b> . Voir <b>vidéo composite</b> , <b>NTSC</b> .
<b>Teinte</b>	Quantité de couleur.
<b>VESA</b>	Video Electronics Standards Association.
<b>Vidéo composite</b>	Format de signal vidéo complet qui contient à la fois la chrominance (couleurs) et la luminance (luminosité), ainsi que des signaux de contrôle. Voir <b>S-Vidéo</b> .
<b>Vidéo numérique</b>	Signal vidéo représenté par des nombres binaires compréhensibles par un ordinateur et qui décrit une image couleur et sa luminosité.
<b>Vitesse de défilement des images</b>	Nombre d'images affichées par seconde.
<b>VFC</b>	VESA Feature Connector. Connecteur 26 broches. Voir <b>VESA</b> .
<b>VGA</b>	Video Graphics Array (norme introduite par IBM). Offre 16 couleurs sur une palette de 256 000.
<b>.WAV</b>	Forme d'onde audio sous Windows™. Les fichiers audio numériques sont généralement stockés avec l'extension .WAV (waveform audio). Voir <b>forme d'onde</b> , <b>forme d'onde audio</b> .

## **A**

Aide 3-5

Aligner sur 3-5

ATI-TV

caractéristiques 1-1

configuration 3-5

installation 2-2

Panneau de contrôle des tâches 3-1

Audio

format 3-6

saisie 3-6

## **B**

Bouton Sourdine 3-3

Bulles d'aide 3-5

## **C**

Canaux

recherche automatique 3-6

Canaux TV

recherche automatique 5-2

Caractéristiques 1-1

Chaînes TV

ajout, suppression, désignation 3-6

Compression vidéo 3-6

Configuration

Avancé

limiter la saisie à une période de  
temps pré-définie 3-6

pré-allocation d'une taille de  
fichier maximale 3-6

saisie vers la mémoire ou une  
disquette 3-6

Légende encadrée

transcription 3-6

MPEG

mise à l'échelle 3-7

Options d'affichage

rapport de hauteur/largeur 3-5

Saisie

vitesse de défilement des images  
3-6

Tuner TV

recherche automatique des canaux  
3-6

Configuration d'ATI-TV 3-5

Configuration système 1-2

Configuration, boîte de dialogue

saisie

audio 3-6

format vidéo, compression vidéo  
3-6

vitesse de défilement des images  
3-6

tuner

ajout, suppression, désignation des  
canaux 3-6

recherche automatique des canaux  
3-6

vidéo

couleur, teinte, contraste,  
luminosité 3-6

saisie de deux trames (entrelacées)  
ou d'une seule 3-6

standard d'émission 3-6

Configurations

MPEG

mise à l'échelle 3-7

Consignes de sécurité 2-2

Contraste 3-6

Couleur 3-6

## **D**

Désactivation du zoom 5-2

## **F**

FastText 7-1

Format

audio 3-6

vidéo 3-6

## **I**

Images fixes

saisie 6-2

vers le presse-papiers 3-6

Informations réglementaires A-1

Installation

configuration système 1-2

Installation de la carte ATI-TV 2-2

## **L**

Lecture automatique des CD 3-7  
lecture automatique des CD 3-7  
Lecture de la vidéo saisie 6-3  
Légende encadrée avec texte  
  arrière-plan 3-6  
  options d'affichage 3-6  
  transcription 3-6  
Luminosité 3-6

## **M**

Modes  
  basculement 3-2

## **O**

Options de configuration  
  Affichage  
    panneau d'affichage sur la grille,  
    toujours visible 3-5  
    réglage de la taille du panneau 3-5  
  Options d'affichage  
    bulles d'aide 3-5  
    rapport hauteur/largeur 3-5

## **P**

Panneau d'affichage 3-3  
  lecture plein écran 3-4  
  redimensionnement 3-4  
Panneau de contrôle  
  Lecture 3-2  
  Saisie 3-2  
  Télétexte 3-2  
  Tuner TV 3-2  
Panneau de contrôle des tâches 3-1  
Panneau de lecture  
  mince 3-4  
  plein écran 3-4  
Panneaux  
  rattachement et détachement 3-4  
Passage d'un mode à l'autre 3-2  
Prises d'entrée vidéo 2-4

## **R**

Rapport de hauteur/largeur 3-5

Rapport hauteur/largeur 3-5  
Recherche automatique 3-6  
Recherche automatique des canaux  
  3-6  
Recherche automatique des canaux TV  
  5-2

## **S**

Saisie  
  images fixes 6-2  
  lecture de la vidéo saisie 6-3  
  pré-allocation d'une taille de fichier  
  maximale 3-6  
  vers la mémoire ou une disquette 3-6  
  vidéo 6-2  
  flux 6-3  
  séquence d'images 6-3  
Spécification des options d'impression  
  3-6  
Standard d'émission 3-6

## **T**

Teinte 3-6  
Télétexte  
  FastText 7-1  
Texte de légende encadré  
  affichage 5-3  
  transcription 5-3  
Toujours visible 3-5

## **V**

Vidéo  
  compression 3-6  
  format 3-6  
  saisie 3-6, 6-2  
  flux 6-3  
  séquence d'images 6-3  
Vitesse de défilement des images 3-6  
Volume Audio  
  contrôle 3-3  
Volume audio  
  sourdine 3-3

## **Z**

Zoom 5-2